WIKIPEDIA

Bahasa Bukit

Bahasa Bukit/Meratus atau **Bahasa melayu Dayak Bukit** atau **Bahasa melayu Dayak Meratus** (bvu) adalah suatu bahasa Melayu /Austronesia yang dituturkan suku Dayak Bukit di sepanjang pegunungan Meratus, Kalimantan Selatan. Bahasa Bukit dapat pula disebut Bahasa Melayu Bukit. Bahasa Bukit merupakan bentuk arkhais dari bahasa Banjar sebelum bahasa Banjar terpengaruh bahasa Jawa.[1] Misalnya bahasa bukit mempertahankan kosakata *ayying* (artinya air) seperti bahasa serumpunnya bahasa Brunei, sedangkan dalam bahasa Banjar kosakata tersebut telah punah digantikan dengan kata pinjaman *banyu* yang berasal dari bahasa Jawa.

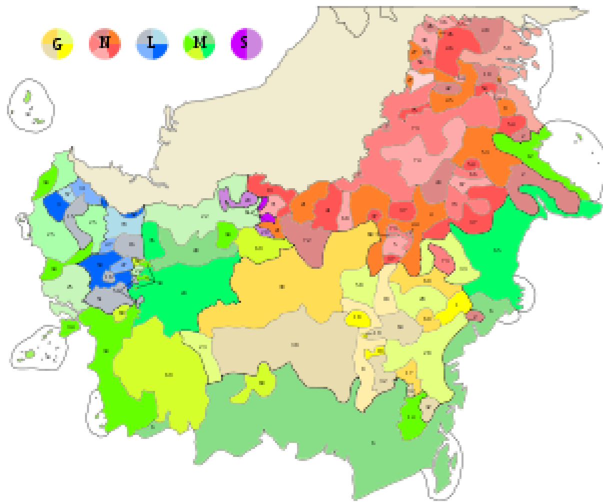
Bahasa Bukit (Dayak Meratus)	
Dituturkan di	Indonesia
Wilayah	Kalimantan Selatan (Indonesia)
Penutur bahasa	35.838 (BPS tahun 2000) (*tidak tercantum tanggal*)
Rumpun bahasa	Austronesia ▪ Melayo-Polinesia ▪ **Bahasa Bukit (Dayak Meratus)**
Kode bahasa	
ISO 639-3	bvu

Daftar isi

Perbandingan Bahasa Banjar dan Bahasa Bukit

Den Hamer cenderung berpendapat bahwa bahasa yang dipakai oleh orang Bukit yaitu penduduk pedalaman pegunungan Meratus merupakan salah satu subdialek Banjar Hulu pula.[2]

Bahasa Banjar	Bahasa Bukit	Bahasa Indonesia
tawing	dinding	dinding
banih	padi	padi
anum	muda	muda
lawang	pintu	pintu
janar	kunyit	kunyit
hayam	hayam/hamanuk	ayam
aruh	aruh	kenduri
ganal	ganal	besar
bukah	bukah	lari
hual	hual	tengkar



Bahasa Bukit no. 14

Bahasa Labuhan

Bahasa Labuhan adalah bahasa Bukit yang dituturkan oleh Dayak Labuhan (Dayak Bukit yang beragama Kristen di bawah bimbingan pendeta Yonias Songan[3]) yang mendiami desa Labuhan dan sekitarnya.[4][5]

Bahasa Banjar	Bahasa Labuhan	Bahasa Indonesia
sudah	talah	sudah
apa	nyapa	apa
baik	ma'ih	baik
lawan	(l)ain	dengan
lawan	apin	kepada
lamun	amun	kalau
ikam	kauw	kamu
sidin	sida'an/'ndin	dia
aruh	aruh	kenduri
barataan	bartaan	semua
kuwitan	kawitan	orang tua
aruah/surgi	aruah	mendiang
cagar	pacang	akan
ini	niya	ini
nang	nyang	yang
gasan	hagan	untuk
malihat	manjanak	melihat
apa	nyapa	apa
ba-padah	ba-padah	bilang
sampai	hampay	sampai
haja	wara	saja
banyak	bayak	banyak
ba-jauh	ba-ugah	men-jauh
nangkaya	asi	seperti
nangkaya ini	asiya	seperti ini
nangkaya itu	asitu	seperti itu
limbah	imbah	sesudah
kada/cakada	caka	tidak

Bahasa Dusun Deyah	Bahasa Labuhan	Bahasa Indonesia
maeh	ma'ih	baik

Lihat pula

- Good News LABUHAN People/Language Movie Trailer (Bahasa Labuhan/Bahasa Dayak Bukit di Labuhan) (https://www.youtube.com/watch?v=zvmQL7wdOjI&feature=related)
- ORANG DAYAK MERATUS JUHU BICARA TENTANG KELUARGA (https://www.youtube.com/watch?v=5-KZRW3HW2g)
- Balai Juhu SAAT Aruh Bawanang (https://www.youtube.com/watch?v=GwPv2iPpnLQ)
- Balai Juhu Dayak Meratus: Aruh Bawanah 2012 (https://www.youtube.com/watch?v=3ZQrz3zQGic)

Rujukan

1. ^ **(Indonesia)** Ismail, Abdurachman (1979). *Bahasa Bukit*. **28**. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. hlm. 12.
2. ^ Suryadikara, Fudiat (1984). *Geografi dialek bahasa Banjar Hulu*. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. hlm. 20.
3. ^ **(Indonesia)** Ukur, Fridolin (2000). *Tuaiannya sungguh banyak: sejarah Gereja Kalimantan Evanggelis sejak tahun 1835*. BPK Gunung Mulia. hlm. 42. ISBN 9789799290588. ISBN 979-9290-58-9 (http://books.google.co.id/books?id=rTiifZ-SlaEC&printsec=copyright#v=onepage&q&f=false)
4. ^ FACEBOOK BOEBOEHAN BOEKIT LABUHAN (https://www.facebook.com/group.php?gid=231911386382&v=wall)
5. ^ DAYAK MERATUS MENJAGA HUTAN, NEGARA MERUSAKNYA (http://www.amirsodikin.com/index.php?option=com_content&task=view&id=75&Itemid=2)